SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 24 AVRIL 2026

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn de Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Gina Muller-Rollinger, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn, Georges Paquet et Marc Weirig.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : //

En séance à huis clos, le Conseil communal nomme définitivement Monsieur Michael Schumacher de Canach aux fonctions de chargé technique (100%) auprès du service technique de la commune de Niederanven.

Au début de la séance publique, Madame Kim Scholtes, secrétaire de la Commission du vivre-ensemble interculturel présente le rapport annuel du « Gemengepakt » pour le vivre-ensemble interculturel.

Le Conseil décide unanimement de créer un poste supplémentaire de fonctionnaire communal dans la carrière du chargé d'études (100%) pour les besoins du service technique.

Le Conseil propose les 5 candidats suivants pour le poste d'administrateur auprès du Conseil d'administration de la maison culturelle :

- Madame Josselijn de Vries de Niederanven,
- Madame Véronique Kieffer-Peffer d'Oberanven,
- Monsieur Laurent Kalmus de Niederanven,
- Madame Maxine Haas d'Oberanven
- et Madame Déborah Storn d'Ernster.

Le règlement communal concernant le « Bénévole méritant » et le « Mérite associatif » est adapté unanimement comme suit : introduction du « Prix d'encouragement pour jeunes bénévoles », un prix destiné à reconnaître, valoriser et encourager

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 24. APRIL 2026

Anwesend: Bürgermeister Fréd Ternes, die Schöffen Josselijn de Vries und Jacques Bauer sowie die Gemeinderatsmitglieder Gina Muller-Rollinger, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob, Déborah Storn, Georges Paquet und Marc Weirig.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: //

Unter Ausschluß der Öffentlichkeit ernennt der Gemeinderat endgültig Herrn Michael Schumacher aus Canach zum „Chargé technique" (100 %) im technischen Dienst der Gemeinde Niederanven.

Zu Beginn der öffentlichen Sitzung stellt Frau Kim Scholtes, Sekretärin der Kommission für interkulturelles Zusammenleben, den Jahresbericht des „Gemengepakt" für das interkulturelle Zusammenleben vor.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, eine zusätzliche Stelle eines Gemeindebeamten in der Laufbahn des „chargé d'études" (100 %) für die Bedürfnisse des technischen Dienstes zu schaffen.

Der Gemeinderat schlägt folgende fünf Kandidaten für den Posten als Verwaltungsratsmitglied des Kulturhauses vor:

- Frau Josselijn de Vries (Niederanven),
- Frau Véronique Kieffer-Peffer (Oberanven),
- Herr Laurent Kalmus (Niederanven),
- Frau Maxine Haas (Oberanven),
- Frau Déborah Storn (Ernster).

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Anpassung der Gemeindeverordnung betreffend den „Verdienstvollen Ehrenamtlichen" und das „Vereinsverdienst" wie folgt: Einführung des „Förderpreises für junge Ehrenamtliche", eines Preises zur Anerkennung, Aufwertung und Förderung des ehrenamtlichen Engagements junger Menschen bis zu

l'engagement bénévole de jeunes personnes jusqu'à l'âge maximal de 27 ans au sein d'une association locale de la commune de Niederanven.

Le Conseil communal approuve à l'unanimité les conventions conclues entre la commune et

- l'État du Grand-Duché de Luxembourg et Arcus asbl concernant les services d'éducation et d'accueil pour enfants pour l'année 2026 (Crèche + Maison relais) ;
- l'État du Grand-Duché de Luxembourg et Anne asbl, réglant les modalités de fonctionnement et de financement de la maison des jeunes Niederanven pour l'année 2026 ;
- les syndicats LCGB et OGB-L concernant la convention collective des salariés à tâche manuelle de la commune de Niederanven (avenant).

L'avenant au contrat de mise à disposition à titre précaire d'un logement provisoire pour réfugiés dans la rue Andethana à Oberanven est approuvé à l'unanimité.

Le projet de lotissement portant sur le regroupement de trois parcelles cadastrales en un lot, sis à Niederanven, aux lieux-dits « Routscheed » et « Im Sand », inscrites au cadastre de la commune de Niederanven sous les numéros 1106/3058, 1106/5767 et 1111/6344, pour le compte de l'administration communale de Niederanven, est approuvé à l'unanimité.

Le projet de construction élaboré par le bureau d'études d'ingénieurs-conseils Goblet Lavandier & Associés de Niederanven ayant pour objet le réaménagement des installations techniques électriques et la réalisation de travaux de gros œuvre sur le site « Am Sand » à Oberanven (phase 1) et dont le devis estimatif s'élève à 2.799.904,83.-€, toutes taxes et honoraires compris, est approuvé à l'unanimité.

Le reclassement d'une parcelle sise au lieu-dit « rue de Rodenbourg » à Ernster du domaine public communal en domaine privé communal, en vue d'une future vente de la parcelle, est approuvé à l'unanimité.

Les deux actes notariés concernant la vente par la

einem Höchstalter von 27 Jahren innerhalb eines lokalen Vereins der Gemeinde Niederanven.

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die Vereinbarungen zwischen der Gemeinde und:

- dem Staat des Großherzogtums Luxemburg und Arcus asbl betreffend die Kinderbetreuungsstrukturen 2026 (Crèche + Maison Relais),
- dem Staat des Großherzogtums Luxemburg und Anne asbl, welche die Modalitäten des Betriebs und der Finanzierung des Jugendhauses Niederanven für das Jahr 2026 regeln,
- den Gewerkschaften LCGB und OGB-L betreffend den Kollektivvertrag der Arbeitnehmer mit manuellen Tätigkeiten der Gemeinde Niederanven (Nachtrag).

Der Nachtrag zum Nutzungsvertrag für eine provisorische Flüchtlingsunterkunft in der rue Andethana in Oberanven wird einstimmig genehmigt.

Das Lotissementsprojekt betreffend die Zusammenlegung von drei Katasterparzellen zu einem Los, gelegen in Niederanven, an den Orten genannt „Routscheed" und „Im Sand", eingetragen im Kataster der Gemeinde Niederanven unter den Nummern 1106/3058, 1106/5767 und 1111/6344, im Auftrag der Gemeindeverwaltung Niederanven, wird einstimmig genehmigt.

Das Bauprojekt, ausgearbeitet vom Ingenieurbüro Goblet Lavandier & Associés aus Niederanven, betreffend die Neugestaltung der elektrischen technischen Anlagen sowie die Ausführung von Rohbauarbeiten auf dem Gelände „Am Sand" in Oberanven (Phase 1), dessen Kostenvoranschlag sich auf 2.799.904,83.-€, inklusive aller Steuern und Honorare beläuft, wird einstimmig genehmigt.

Die Umklassifizierung einer Parzelle gelegen am Ort genannt „rue de Rodenbourg" in Ernster vom öffentlichen Gemeindeeigentum in das private Gemeindeeigentum, im Hinblick auf einen zukünftigen Verkauf der Parzelle, wird einstimmig genehmigt.

commune d'une parcelle sise au lieu-dit « Belle-Vue » à Niederanven, avec une superficie totale de 3 ares 24 centiares pour un montant de 58.320.-€ et d'une parcelle sise au lieu-dit « Belle-Vue » à Niederanven, avec une superficie totale de 3 ares 97 centiares pour un montant de 71.460.-€, sont approuvés à l'unanimité. Les deux parcelles sont situées dans la zone « HAB-1 » du PAG de la commune.

Dans le cadre du PAP « Op Pelgert » à Oberanven, le Conseil communal approuve à l'unanimité l'acte notarié concernant l'acquisition gratuite par la commune d'une parcelle sise au lieu-dit « rue Gust Graas ». La parcelle est intégrée dans la voirie publique.

Il est approuvé, par 10 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) et 3 abstentions (Schmit, Storn, van der Zande), un acte notarié concernant un échange relatif à des parcelles situées au lieu-dit « rue du Gruenewald » à Ernster, moyennant le versement d'une soulte de 25.200.- € en faveur de la commune, en vue d'aménager le domaine public. Dans le même dossier, l'acte notarié concernant l'acquisition gratuite d'une parcelle sise au lieu-dit « rue de Gruenewald » à Ernster, en vue de l'aménagement du domaine public, est également approuvé par 10 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) et 3 abstentions (Schmit, Storn, van der Zande).

Le compromis de vente concernant l'acquisition de plusieurs parcelles sises au lieu-dit « Vorderster Neufelder » à Oberanven, avec une superficie totale d'1 hectare 7 ares 10 centiares, pour un montant de 107.100.-€ est approuvé à l'unanimité. L'acquisition est faite en vue de la protection de la nature.

Le compromis de vente concernant la vente par la commune d'une parcelle sise au lieu-dit « rue de Rodenbourg » à Ernster, avec une superficie de 60 centiares, pour un montant de 10.800.-€ est approuvé avec 10 voix pour (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig), une voix contre (van der Zande) et deux abstentions (Schmit, Storn). La vente a pour objet de régulariser une situation existante.

Le Conseil communal décide de renoncer au droit de

Die beiden notariellen Urkunden betreffend den Verkauf durch die Gemeinde einer Parzelle im Ort „Belle-Vue" in Niederanven mit einer Gesamtfläche von 3 Ar 24 Zentiar zu einem Preis von 58.320.- € sowie einer weiteren Parzelle im Ort genannt „Belle-Vue" in Niederanven mit einer Gesamtfläche von 3 Ar 97 Zentiar zu einem Preis von 71.460.-€ werden einstimmig genehmigt. Beide Parzellen befinden sich in der Zone „HAB-1" des PAG der Gemeinde.

Im Rahmen des PAP „Op Pelgert" in Oberanven genehmigt der Gemeinderat einstimmig die notarielle Urkunde betreffend den kostenlosen Erwerb einer Parzelle durch die Gemeinde im Ort genannt „rue Gust Graas". Die Parzelle wird in die öffentliche Verkehrsfläche integriert.

Es wird mit 10 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) und 3 Enthaltungen (Schmit, Storn, van der Zande) die notarielle Urkunde betreffend einen Tausch von Parzellen im Ort genannt „rue du Gruenewald" in Ernster genehmigt, gegen Zahlung einer Ausgleichszahlung in Höhe von 25.200.-€ zugunsten der Gemeinde, zum Zwecke der Gestaltung des öffentlichen Raums.
Im gleichen Zusammenhang wird auch die notarielle Urkunde betreffend den kostenlosen Erwerb einer Parzelle im Ort genannt „rue de Gruenewald" in Ernster im Hinblick auf die Gestaltung des öffentlichen Raums ebenfalls mit 10 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig) und 3 Enthaltungen (Schmit, Storn, van der Zande) genehmigt.

Der Kaufvertrag betreffend den Erwerb mehrerer Parzellen im Ort genannt „Vorderster Neufelder" in Oberanven mit einer Gesamtfläche von 1 Hektar 7 Ar 10 Zentiar zu einem Betrag von 107.100.-€ wird einstimmig genehmigt. Der Erwerb erfolgt zum Zwecke des Naturschutzes.

Der Kaufvertrag betreffend den Verkauf durch die

préemption sur plusieurs parcelles sises au lieu-dit « Niederanven » à Niederanven.

Le Conseil décide de se prononcer en faveur de l'admission au GIE « Luxembourg for shopping » en vue de promouvoir et de soutenir la digitalisation du commerce local.

Plusieurs devis sont approuvés à l'unanimité.

La réunion publique se termine par les questions des conseillers et des citoyens, où les sujets suivants sont abordés :

- état de l'enquête publique commodo/incommodo dans le cadre du projet d'autorisation d'implantation d'une éolienne à Ernster ;
- état de la procédure commodo/incommodo relative à l'implantation d'une nouvelle antenne GSM de 40m dans le secteur Rameldange/Hostert ;
- état d'avancement du projet de construction d'un centre médical dans la rue Andethana à Oberanven ;
- situation du projet d'implantation d'une nouvelle pharmacie ;
- constat du manque de promotion de la braderie par les commerçants, en complément des actions de la commune ;
- état d'avancement du projet de construction d'un nouveau hall sportif ;
- installation du chantier CIPA et nécessité de rénover le pavage en mauvais état ;
- problèmes rencontrés lors de la digitalisation des inscriptions à l'école de musique (UGDA) ;
- informations sur le fonctionnement exact des listes d'attente pour la rencontre pour seniors « Seniorentreffen » à bord du M.S. « Princesse Marie-Astrid » (environ 250 inscrits) ;
- vérification du respect de la législation sur l'accessibilité lors des demandes de changement d'affectation d'un bien immobilier ;
- nécessité de rénover le cheminement en bois « Am Sand » en raison de son état dégradé ;
- justification de l'abattage d'arbres.

Gemeinde einer Parzelle im Ort genannt „rue de Rodenbourg" in Ernster mit einer Fläche von 60 Zentiar zu einem Betrag von 10.800.-€ wird mit 10 Stimmen dafür (Bauer, Cungs, de Vries, Dupong-Kremer, Inghelram-Maeyens, Koob, Muller-Rollinger, Paquet, Ternes, Weirig), einer Gegenstimme (van der Zande) und zwei Enthaltungen (Schmit, Storn) genehmigt. Der Verkauf dient der Regularisierung einer bestehenden Situation.

Der Gemeinderat beschließt, auf das Vorkaufsrecht für mehrere Parzellen im Ort genannt „Niederanven" in Niederanven zu verzichten.

Er spricht sich für die Mitgliedschaft im GIE „Luxembourg for shopping" aus, um die Digitalisierung des lokalen Handels zu fördern.

Mehrere Kostenvoranschläge werden einstimmig genehmigt.

Die öffentliche Sitzung endet mit Fragen der Räte und Bürger, wobei folgende Themen behandelt werden:

- Stand der öffentlichen commodo/incommodo-Untersuchung im Rahmen des Projekts zur Genehmigung der Errichtung einer Windkraftanlage in Ernster;
- Stand des commodo/incommodo-Verfahrens betreffend die Errichtung einer neuen 40-m-GSM-Antenne im Bereich Rameldange/Hostert;
- Stand des Bauprojekts eines medizinischen Zentrums in der rue Andethana in Oberanven;
- Stand des Projekts zur Errichtung einer neuen Apotheke;
- Feststellung der unzureichenden Werbung für den Ausverkauf (Braderie) durch die Händler, ergänzend zu den Maßnahmen der Gemeinde;
- Stand des Projekts zum Bau einer neuen Sporthalle;
- Einrichtung der CIPA-Baustelle und Notwendigkeit, den in schlechtem Zustand befindlichen Pflasterbelag zu erneuern;
- Probleme bei der Digitalisierung der Einschreibungen an der Musikschule (UGDA);
- Informationen über die genaue Funktionsweise der Wartelisten für das „Seniorentreffen an Bord der M.S. Princesse Marie-Astrid" (ca. 250 Teilnehmer);

- Überprüfung der Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften zur Barrierefreiheit bei Anträgen auf Nutzungsänderung einer Immobilie;
- Notwendigkeit der Renovierung des Holzstegs „Am Sand“ aufgrund seines schlechten Zustands;
- Begründung der Baumfällungen.